



# Đạo luật Trẻ em, Sự chấp thuận của Trẻ em Vị thành niên Chín chẵn và Chủng ngừa The Infants Act, Mature Minor Consent and Immunization

## Đạo luật Trẻ em là Gì?

Đạo luật Trẻ em giải thích vị thế pháp lý của trẻ em dưới 19 tuổi.

Một trong những chủ đề được đề cập trong Đạo luật Trẻ em là chăm sóc sức khỏe cho trẻ em. Đạo luật Trẻ em quy định rằng trẻ em có thể tự ý đồng ý điều trị y tế miễn là chuyên gia chăm sóc sức khỏe chắc chắn rằng việc điều trị đó là vì lợi ích tốt nhất của trẻ và rằng trẻ hiểu các chi tiết của việc điều trị, bao gồm cả rủi ro và lợi ích. Việc đánh giá và đảm bảo trẻ hiểu về việc điều trị là trách nhiệm của chuyên gia chăm sóc sức khỏe.

Để biết thêm thông tin về Đạo luật Trẻ em, hãy truy cập

[www.bclaws.gov.bc.ca/civix/document/id/complete/statreg/96223\\_01](http://www.bclaws.gov.bc.ca/civix/document/id/complete/statreg/96223_01).

## “Sự chấp thuận của trẻ vị thành niên chín chẵn” là gì?

Trẻ em dưới 19 tuổi được gọi là “trẻ vị thành niên”. “Sự chấp thuận của trẻ vị thành niên chín chẵn” là sự đồng ý mà trẻ cung cấp để nhận hoặc từ chối được dịch vụ chăm sóc sức khỏe sau khi trẻ đã được chuyên gia chăm sóc sức khỏe đánh giá là có sự hiểu biết cần thiết để cung cấp sự đồng ý. Trẻ được chuyên gia chăm sóc sức khỏe đánh giá là đủ năng lực cung cấp sự đồng ý được gọi là “trẻ vị thành niên chín chẵn”.

Trẻ em là trẻ vị thành niên chín chẵn có thể tự mình đưa ra những quyết định về chăm sóc sức khỏe mà không phụ thuộc vào nguyện vọng của cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ. Tại B.C., không có quy định về tuổi khi trẻ được xem là có năng lực cung cấp sự đồng ý.

Chuyên gia chăm sóc sức khỏe có thể chấp nhận sự đồng ý của trẻ và cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe vì lợi ích tốt nhất của trẻ mà không cần nhận

được sự đồng ý của cha mẹ hoặc người giám hộ nếu chuyên gia chăm sóc sức khỏe chắc chắn rằng trẻ hiểu:

- Sự cần thiết của dịch vụ chăm sóc sức khỏe đó
- Dịch vụ chăm sóc sức khỏe đó bao gồm những gì và
- Những lợi ích và rủi ro của dịch vụ chăm sóc sức khỏe đó

## “Sự chấp thuận của trẻ vị thành niên chín chẵn” có liên hệ thế nào với việc chủng ngừa?

Tại B.C., việc chủng ngừa cho trẻ em trong độ tuổi đi học được thực hiện định kỳ ở lớp 6 và lớp 9 (và các lớp khác nếu trẻ chưa được chủng ngừa đúng thời hạn hoặc có nguy cơ mắc một số bệnh có thể phòng ngừa bằng vắc-xin). Đa phần, các loại vắc-xin này được các y tá tiêm/chích tại các phòng chủng ngừa được tổ chức tại các trường học. Trẻ em cũng có thể nhận vắc-xin tại một đơn vị y tế, phòng khám dành cho thanh thiếu niên, phòng mạch bác sĩ hoặc tiệm thuốc. Tại tất cả các cơ sở này, trẻ có thể tự mình đồng ý tiêm/chích vắc-xin nếu chuyên gia chăm sóc sức khỏe xác định rằng trẻ có đủ năng lực đưa ra quyết định này.

Mặc dù không có quy định về tuổi khi trẻ bắt đầu có năng lực nhưng thông lệ phổ biến là cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ 12 tuổi trở xuống sẽ cung cấp sự đồng ý cho con họ được chủng ngừa. Tuy nhiên, có thể có những hoàn cảnh đặc biệt mà trẻ ở độ tuổi này có thể tự mình đồng ý. Trẻ lớn hơn được cho cơ hội để tự mình đồng ý. Nếu trẻ từ chối một loại vắc-xin mà cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ đã đồng ý thì trẻ phải được thông báo về những rủi ro khi không được tiêm/chích vắc-xin đó.

Hồ sơ chủng ngừa của bất kỳ trẻ em nào tự mình cung cấp sự đồng ý sẽ không được chia sẻ với cha mẹ hoặc người giám hộ, trừ khi trẻ cho phép.

### **Làm thế nào để chuyên gia chăm sóc sức khỏe quyết định liệu một trẻ có đủ khả năng để cung cấp sự đồng ý cho việc chủng ngừa hay không?**

Trước khi chấp nhận sự đồng ý của trẻ, chuyên gia chăm sóc sức khỏe phải cung cấp cho trẻ thông tin về loại vắc-xin đó. Chuyên gia chăm sóc sức khỏe sẽ cùng trẻ xem xét những thông tin sau bằng cách sử dụng một nguồn thông tin của tỉnh như một Tài liệu thông tin của HealthLinkBC:

- Loại vắc-xin nào trẻ đến thời điểm phải nhận
- Lợi ích của việc chủng ngừa
- Rủi ro nếu không chủng ngừa
- Các tác dụng phụ thường gặp và có khả năng sẽ xảy ra
- Các tác dụng phụ nghiêm trọng hiếm gặp
- Các lý do y tế để không nhận vắc-xin

Chuyên gia chăm sóc sức khỏe sẽ cho trẻ thời gian để đọc thông tin và cho phép trẻ đặt câu hỏi. Sau đó, trẻ sẽ được hỏi một số câu hỏi để đảm bảo rằng trẻ hiểu thông tin và sẵn sàng đưa ra quyết định. Nếu chuyên gia chăm sóc sức khỏe không chắc rằng trẻ hiểu, hoặc trẻ chưa sẵn sàng để đưa ra quyết định thì trẻ sẽ không được chủng ngừa.

### **Cha mẹ hoặc người giám hộ có thể cung cấp sự đồng ý cho một trẻ đang học lớp 9 hay không?**

Các mẫu chấp thuận và thông tin chủng ngừa như các Tài liệu thông tin của HealthLinkBC về chủng ngừa được cung cấp tại trường học sẽ được gửi về nhà. Cha mẹ hoặc người giám hộ và con cái của họ được khuyến khích cùng nhau xem xét thông tin, thảo luận về nó và đưa ra quyết định về việc chủng ngừa. Việc này có thể được sử dụng như là cơ hội để thanh thiếu niên bắt đầu đưa ra các quyết định về sức khỏe của chính mình. Thanh thiếu niên sẽ có cơ hội tự đưa ra quyết định để được chủng ngừa cho dù trẻ có mẫu chấp thuận do cha mẹ hoặc người giám hộ ký tên hay không.



---

Để biết thêm các chủ đề của HealthLinkBC File, hãy truy cập [www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương bạn. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., hãy truy cập trang [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi số 8-1-1 (miễn phí). Đối với người khiếm thính và lạng tai, hãy gọi số 7-1-1. Có các dịch vụ dịch thuật cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.